

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1335/97

af 10. juli 1997

om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed
og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles
landbrugspolitik (⁽¹⁾), senest ændret ved forordning (EF)
nr. 150/95 (⁽²⁾), særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Landbrugsomregningskurserne blev fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EF) nr. 1012/97 (⁽³⁾);

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3813/92 justeres
landbrugsomregningskursen for en valuta, medmindre der
udløses en observationsperiode, når den monetære afvi-
gelse fra den repræsentative markedskurs overstiger et vist
niveau;

de repræsentative markedskurser beregnes på grundlag af
basisreferenceperioder eller i givet fald observationsperio-
der, jf. artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1068/93 af 30. april 1993 om fastsættelse og anven-
delse af omregningskurserne i landbrugssektoren (⁽⁴⁾),
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96 (⁽⁵⁾); hvis
den absolutte værdi af forskellen mellem to medlemssta-
ters monetære afvigelser beregnet ud fra de gennemsnit-
lige ecu-kurser i tre på hinanden følgende noteringsdage
overstiger seks point, skal de repræsentative markedskur-
ser justeres på basis af de pågældende tre noterings-
dage, jf. artikel 2, stk. 2;

som følge af omregningskurserne fra den 1. juli til den 10.
juli 1997 er det nødvendigt at fastsætte en ny landbrugs-
omregningskurs for den belgiske eller luxembourgske
franc, den danske krone, den tyske mark, den portugisiske

escudo, den franske franc, den nederlandske gylde, den
østrigske schilling og den spanske peseta;

efter artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1068/93 skal
den forudfastsatte landbrugsomregningskurs justeres, når
dens afvigelse fra den landbrugsomregningskurs, der
gælder på tidspunktet for den udløsende begivenhed for
det pågældende beløb, overstiger fire point; i så fald
tilnærmes den forudfastsatte landbrugsomregningskurs
den gældende kurs, indtil afvigelsen fra sidstnævnte kurs
kun udgør fire point; det bør fastsættes, hvilken kurs der
erstatte den forudfastsatte landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Landbrugsomregningskurserne er fastsat i bilag I.

Artikel 2

I det tilfælde, der er nævnt i artikel 15, stk. 3, i forordning
(EØF) nr. 1068/93, erstattes den forudfastsatte landbrugs-
omregningskurs af ecu-kursen for den pågældende valuta,
som er anført i:

- tabel A i bilag II, hvis sidstnævnte kurs er højere end
den forudfastsatte kurs
- tabel B i bilag II, hvis sidstnævnte kurs er lavere end
den forudfastsatte kurs.

Artikel 3

Forordning (EF) nr. 1012/97 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 11. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

(⁽¹⁾) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

(⁽²⁾) EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

(⁽³⁾) EFT nr. L 145 af 5. 6. 1997, s. 25.

(⁽⁴⁾) EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

(⁽⁵⁾) EFT nr. L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

BILAG I

Landbrugsomregningskurser

1 ECU =	40,7357	belgiske og luxembourgske francs
	7,51757	danske kroner
	1,97407	tyske mark
	312,011	græske drakmer
	199,234	portugisiske escudos
	6,65716	franske francs
	6,02811	finske mark
	2,22212	nederlandske gylde
	0,759189	irske pund
	1 973,93	italienske lire
	13,8905	østrigske schilling
	166,718	spanske pesetas
	8,88562	svenske kroner
	0,720829	pund sterling

BILAG II

Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser

Tabel A			Tabel B		
1 ECU =	39,1689	belgiske og luxembourgske francs	1 ECU =	42,4330	belgiske og luxembourgske francs
	7,22843	danske kroner		7,83080	danske kroner
	1,89814	tyske mark		2,05632	tyske mark
	300,011	græske drakmer		325,011	græske drakmer
	191,571	portugisiske escudos		207,535	portugisiske escudos
	6,40112	franske francs		6,93454	franske francs
	5,79626	finske mark		6,27928	finske mark
	2,13665	nederlandske gylde		2,31471	nederlandske gylde
	0,729989	irske pund		0,790822	irske pund
	1 898,01	italienske lire		2 056,18	italienske lire
	13,3563	østrigske schilling		14,4693	østrigske schilling
	160,306	spanske pesetas		173,665	spanske pesetas
	8,54387	svenske kroner		9,25585	svenske kroner
	0,693105	pund sterling		0,750864	pund sterling